



# MIO★STAR



**KETTLE 1.7L**  
**2300**

Glas-Wasserkocher  
Bouilloire en verre  
Bollitore in vetro





# Glas-Wasserkocher Kettle Glass 2300

1

## Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen.

Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

**Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen.**

Deutsch

## Inhaltsverzeichnis

	Seite		Seite
<b>Sicherheitshinweise</b>	<b>2</b>	<b>Teewelten in Ihrer Migros</b>	<b>13</b>
<b>Auf einen Blick</b>	<b>4</b>	– Tea Time UTZ-Zertifiziert	13
Schnellstart	4	– Tea Time	14
<b>Hinweise zu dieser Anleitung</b>	<b>6</b>	– Bio Yogi Tea	15
<b>Auspacken</b>	<b>6</b>	– Klostergarten	16
<b>Inbetriebnahme</b>	<b>6</b>	– Migros Bio Tee	17
– Vor der ersten Inbetriebnahme	6	– Tetley	18
– Verwendungszweck	6	– Bonherba	19
– Aufstellen	7		
– Anwendung	7		
– Wasser einfüllen	7		
– Wasser kochen	8		
– Wasser ausgiessen	9		
– Nach dem Wasserkochen	9		
– Sicherheitsvorrichtung	10		
<b>Wartung / Entkalkung</b>	<b>10</b>		
<b>Reinigung</b>	<b>11</b>		
<b>Aufbewahrung</b>	<b>11</b>		
<b>Störungen</b>	<b>11</b>		
<b>Entsorgung</b>	<b>12</b>		
<b>Technische Daten</b>	<b>12</b>		



## 2 Sicherheitshinweise



Deutsch

Bitte lesen Sie diese Hinweise aufmerksam durch, bevor Sie Ihr Gerät an das Netz anschliessen. Sie enthalten wichtige Sicherheits- und Betriebshinweise.

- Bedienungsanleitung vollständig durchlesen und für Nachbenutzer aufbewahren
- **Darauf achten, dass Kinder keine Gelegenheit erhalten, mit dem Gerät zu spielen**, es nicht umstossen oder am Kabel herunterziehen können. **Gerät an einem für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren**
- Personen, einschliesslich Kinder, die aufgrund ihrer physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder ihrer Unerfahrenheit oder Unkenntnis nicht in der Lage sind, das Gerät sicher zu benutzen, dürfen das Gerät nicht ohne Aufsicht oder Anweisung durch eine verantwortliche Person benutzen
- Das Gerät darf nur an einer geerdeten Steckdose (230 V / 50 Hz) mit einer Absicherung von 10 A betrieben werden
- Den Netzstecker unbedingt ziehen:
  - vor jeder Reinigung (und Gerät abkühlen lassen)
  - nach jedem Gebrauch
- Das Netzkabel nie über Ecken, Kanten oder der Arbeitsfläche herunterhängen lassen oder gar einklemmen. Netzkabel nicht über heisse Gegenstände legen oder hängen sowie vor Öl schützen
- Netzkabel regelmässig auf Beschädigungen untersuchen. Zur Vermeidung von Gefahren darf ein beschädigtes Netzkabel nur vom MIGROS-Service ersetzt werden
- Netzstecker/-kabel und Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen berühren. Immer an Stecker und nicht an Kabel ziehen
- Gerät niemals am Netzkabel tragen oder ziehen
- Wir empfehlen, das Gerät über einen FI-Schutzschalter anzuschliessen. Im Zweifelsfalle fragen Sie eine Fachperson
- Gerät nicht verwenden bei:
  - Gerätestörung, Undichtigkeit
  - beschädigtem Netzkabel
  - wenn das Gerät heruntergefallen ist oder wenn sonstige Beschädigungen vorliegenIn solchen Fällen das Gerät sofort durch den MIGROS-Service überprüfen und reparieren lassen



- Gerät, Kontaktsockel oder Kabel nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen: Verletzungs-, Feuer- oder Stromschlag-Gefahr
- Bei der Wahl des Anwendungsortes müssen folgende Punkte berücksichtigt werden:
  - Gerät auf trockene, stabile und ebene Standfläche und nicht direkt unter einer Steckdose stellen. Mindestabstand von 60 cm zu Spülbecken und Wasserhahn einhalten
  - Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen/legen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
  - Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenverbauten stellen
  - Nur in trockenen Räumen und ohne Verlängerungskabel verwenden
  - Kabel nicht herunterhängen lassen
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt bestimmt
- Das Gerät nur unter Aufsicht bedienen
- Das Eindringen in das Gehäuse mit irgendwelchen Gegenständen sowie das Öffnen des Gehäuses ist strengstens verboten
- Vor dem Einschalten zuerst immer Wasser einfüllen und Ausgussfilter einsetzen. Ausschliesslich Wasser kochen
- Falls das Gerät trockengelaufen ist, erlischt die Kontrollanzeige: Stecker ziehen, Gerät ausschalten und 15 Min. abkühlen lassen
- Das Gerät schaltet nach dem Kochvorgang automatisch aus. Kochvorgang vorzeitig unterbrechen mit Start-/Stop-Schalter. Gerät nur im ausgeschalteten Zustand von Sockel nehmen
- Minimale/maximale Füllmenge beachten, um Überhitzen/Überlaufen zu vermeiden
- Während Kochvorgang und Ausschanken **Deckel immer ganz geschlossen halten**. Langsam ausgiessen
- Wasserkocher nur am Griff festhalten. Andere Oberflächen, das Wasser und der Dampf sind sehr heiss.
- Vorsicht beim Öffnen des Deckels in heissem Zustand
- Wasserkocher nur mit Original-Kontaktsockel verwenden
- Startschalter nicht nach dem Wasserkochen erneut drücken, um eine Überhitzung zu vermeiden
- Gerät während des Kochvorgangs nicht verschieben
- Nur Original-Ersatzteile verwenden
- Deckel für Kochvorgang immer ganz schliessen
- Vorsicht im Umgang mit dem Glaskrug: Glas kann brechen
- Kein kaltes Wasser in den noch heissen Glaskrug einfüllen
- Gerät niemals mit Schaltuhren und Fernschaltern jeglicher Art betreiben: Brandgefahr!



## 4 Auf einen Blick

Deutsch

### Schnellstart

1. Sicheren Standort wählen und Netzkabel abwickeln
2. Wasser einfüllen (Min. 0.25/Max. 1.7 Liter)
3. Deckel schliessen (niemals mit offenem oder ohne Deckel verwenden!)
4. Wasserkocher auf Kontaktsockel stellen und Netzstecker einstecken (230 V)
5. Mit «Start-/Stop»-Schalter Kochvorgang starten (Kontrollanzeige leuchtet blau)
6. Warten, bis Gerät abschaltet (Kontrollanzeige erlischt)
7. Wasser ausgießen;

**Vorsicht Gehäuse und Wasser sind sehr heiss!**





## Auf einen Blick

### Ausgussfilter und Deckel entnehmen/einsetzen

- Wasserkocher darf nicht ohne Filter oder Deckel betrieben werden
- Vor dem Abnehmen komplett abkühlen lassen!

#### Deckelentriegelung

#### Filter mit Haltenase

- Vorsichtig nach oben abziehen
- Wasserkocher nie ohne Filter betreiben



#### Sicherheitsdeckel aus Glas

- **Entnehmen:** 1. Deckel öffnen, 2. An einem Drehpunkt festhalten und ca. 3 mm nach hinten schieben (rastet aus), 3. Deckel nach oben entnehmen
- **Einbau:** Deckel richtig einsetzen - flache Kunststoffseite nach oben; schwarze Verbreiterung nach vorne. Beide Drehpunkte in Rille und dann nach vorne schieben (rasten ein)

Deckel-Drehpunkt  
(Innenseite)

Rille  
(Innenseite)



- **Deckel lässt sich nicht schliessen:** Deckel «auf Kopf», Vorder-/Rückseite vertauscht oder nicht eingerastet



## 6 Hinweise zu dieser Anleitung



Diese Bedienungsanleitung kann nicht jeden denkbaren Einsatz berücksichtigen. Für weitere Informationen oder bei Problemen, die in dieser Bedienungsanleitung nicht oder nicht ausführlich genug behandelt werden, wenden Sie sich an die M-Infoline (Telefonnummer auf der Rückseite dieser Anleitung).

**Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf und geben Sie diese allenfalls an Nachbenutzer weiter.**

Deutsch

### Auspacken

- **Gerät aus der Verpackung nehmen**
- **Vernichten Sie sämtliche Plastikbeutel** und Verpackungsmaterialien, denn diese könnten für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden!
- **Tipp:** Verpackung für einfacheres Versorgen oder spätere Transporte aufbewahren (z.B. für Umzüge, Service usw.)

### Inbetriebnahme



#### Vor der ersten Inbetriebnahme

Bitte beachten Sie, dass unsachgemässer Umgang mit Strom tödlich sein kann. Bitte lesen Sie daher die Sicherheitshinweise auf Seite 2 und die nachfolgenden Sicherheitsmassnahmen:

- Gerät nur in trockenen Räumen und unter Aufsicht verwenden
- *Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden*
- Gerät nur am Griff festhalten, da die Gehäuseteile sehr heiss werden
- Ausschliesslich Wasser kochen
- Deckel für Kochvorgang immer ganz schliessen, das sonst die Abschalt-/Schutzschaltung nicht funktioniert

**Vor dem ersten Gebrauch** Gerät (ohne Sockel) mit einem leicht angefeuchteten Tuch abwischen. Wasserkocher bis zur «Max»-Markierung auffüllen und Wasser kochen lassen. Wasser des ersten Kochvorgangs nicht verwenden.

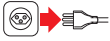
**Hinweis:** Beim ersten Erwärmen kann etwas Rauch aus dem Geräteunterteil entweichen. Dies ist technisch bedingt und kein Grund zur Beunruhigung.



#### Verwendungszweck

Das Gerät ist für den Einsatz im Haushalt ausgelegt und darf ausschliesslich zum Erwärmen von Wasser (ohne jegliche Zusatzstoffe) verwendet werden. Eine andere Anwendung ist gefährlich und missbräuchlich.





## 1. Aufstellen

Bei der Wahl des Anwendungsortes folgende Punkte berücksichtigen:

- **Netzstecker ziehen**
- Gerät auf einer trockenen, stabilen und ebenen Standfläche und nicht direkt unter einer Steckdose anwenden
- Stellen Sie das Gerät nicht auf oder unter entflammbare, schmelzbare Vorrichtungen und Küchenvorbauten (diese können durch Dampfaustritt Schaden nehmen)
- Gerät und Netzkabel nicht auf heiße Oberflächen (Herdplatte etc.) oder in der Nähe von offenen Flammen abstellen. Mindestabstand von 50 cm einhalten
- Darauf achten, dass Netzkabel und Kontaktsockel nicht mit Wasser/ Flüssigkeiten in Berührung gelangen
- Nur in trockenen Räumen und ohne Verlängerungskabel verwenden
- Netzkabel nicht herunterhängen lassen (Stolpergefahr!)
- Gerät ausser Reichweite von Kindern anwenden

## 2. Anwendung

### 2.1 Wasser einfüllen

- Wasserkocher vom Kontaktsockel nehmen
- Der Deckel des Wasserkochers ist mit einer Sicherheitsverriegelung versehen. Diese verhindert ein unbeabsichtigtes Austreten von Wasser während des Kochvorgangs oder während des Wasserausgießens. Zum Öffnen Deckelverriegelung drücken
- Gewünschte Menge Wasser einfüllen:
  - **minimal 0.25 Liter** (= «Min»-Markierung auf Sichtfenster)
  - **maximal 1.7 Liter** (= «Max»-Markierung auf Sichtfenster)
- Kein kaltes Wasser in den noch heißen Glaskrug einfüllen (das Glas kann sonst brechen)!
- Sicherheitsdeckel ganz schliessen (die Abschaltfunktion kann sonst nicht funktionieren!)



#### Hinweise:

- Das Wasser des ersten Kochvorgangs nicht zur Lebensmittelanwendung verwenden (bei der ersten Inbetriebnahme)
- Gerät nicht überfüllen oder zu wenig Wasser einfüllen (Gefahr von Überhitzung oder Austritt von kochendem Wasser!)
- Ausschließlich Wasser erhitzen (**keine** Milch, Bouillon oder andere Flüssigkeiten erwärmen)
- Der Wasserkocher darf nie befüllt werden, wenn er auf dem Kontaktsockel steht (Stromschlaggefahr)



## 8 Inbetriebnahme

Deutsch



«Start/Stop»-  
Schalter  
(«I» = Ein)

### 2.2 Wasser kochen

- **Netzstecker einstecken**
- Kontrollieren, ob der Deckel (ganz) geschlossen ist, da sonst die Endabschaltung nicht funktioniert
- **«Start/Stop»-Schalter drücken**, um den **Kochvorgang zu starten** (die Kontrollanzeige leuchtet blau auf und der Schalter befindet sich in Position «I»)
- Das **Gerät schaltet automatisch aus**, sobald das Wasser kocht (die Kontrollanzeige erlischt)



#### Hinweise:

- Der «Start/Stop»-Schalter darf nur bei geschlossenem Sicherheitsdeckel betätigt werden, da sonst die Sicherheitsschaltung nicht funktioniert
- Der Kochvorgang kann durch Anheben des «Start/Stop»-Schalters jederzeit unterbrochen werden
- Wasserkocher nur in ausgeschaltetem Zustand vom Sockel abheben (Kontrollanzeige leuchtet nicht)
- **Das Gerät ist während/nach dem Kochvorgang sehr heiss; nur am Handgriff festhalten**
- **Falls Wasser während des Kochvorgangs zwischen Deckel und Krug austritt, ist der Filter verkalkt (siehe «Wartung / Entkalkung»)**
- Gerät während des Betriebs nicht berühren oder verrücken: Verbrennungs- und Verbrühungsgefahr!
- «Start/Stop»-Schalter nicht wiederholt betätigen: Überhitzungsgefahr! Zwischen den Kochvorgängen mindestens 30 Sekunden warten



## 2.3 Wasser ausgiessen

- Sobald die Kontrollanzeige nicht mehr leuchtet, Wasserkocher am Handgriff anfassen und vom Kontaktsockel nehmen. Mit geschlossenem Sicherheitsdeckel langsam ausgiessen



### Hinweise:

- Zum Ausgiessen Sicherheitsdeckel nicht öffnen: Verbrühungs- und Spritzgefahr!
- Das Gerät ist sehr heiss; nur am Griff festhalten
- Vorsicht im Umgang mit dem Glaskrug: Glas kann brechen!

## 2.4 Nach dem Wasserkochen

- Wasserkocher nach Gebrauch immer komplett entleeren. Kein Restwasser über längere Zeit im Gerät stehen lassen
- Gerät erst versorgen, wenn es vollständig abgekühlt ist!
- Gerät bei Kalkansatz entkalken (siehe «Wartung / Entkalkung»)
- Bei Nichtgebrauch Netzstecker ziehen





## 10 Inbetriebnahme

Deutsch

### 2.5 Sicherheitsvorrichtung

Der Wasserkocher ist mit einem Trockengeh- und Überhitzungsschutz ausgestattet. Diese Schutzfunktion schaltet den Heizvorgang automatisch aus:

- wenn sich kein /zu wenig Wasser im Wasserkocher befindet
- bei starker Verkalkung
- bei unsachgemässer Benutzung

Damit die Schutzvorkehrungen einwandfrei funktionieren, während des Kochvorgangs **immer Deckel schliessen** und Gerät regelmässig warten/entkalken.

#### Hinweise:

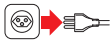
- Falls die Schutzvorrichtung angesprochen hat, Netzstecker ziehen und Gerät 15 bis 20 Minuten abkühlen lassen
- Gerät erst nach dem Abkühlen wieder befüllen: Verbrühungsgefahr!



## Wartung / Entkalkung

Um die einwandfreie Funktion zu erhalten und um Energie zu sparen, den Wasserkocher bei Kalkansatz entkalken (je nach Wasserhärte und Anwendungsdauer 1 bis 2 mal monatlich):

- Vor der Entkalkung Netzstecker ziehen und Gerät vollständig abkühlen lassen
- Mit «Mio Star-Flüssigentkalker» (Art. Nr. 7173.241) nach Anleitung des Entkalkers entkalken
- Der Ausgussfilter kann zur einfacheren Reinigung entnommen werden. Nachher Filter unbedingt wieder einsetzen; der Wasserkocher darf nicht ohne betrieben werden (Verbrühungsgefahr)!
- Auch der Glasdeckel kann entnommen werden (s. Seite 5)
- Danach mit Wasser gründlich ausspülen. Das Wasser des ersten Kochvorgangs nicht zur Lebensmittelanwendung verwenden
- Bei eventuell auftretenden bräunlich gefärbten Punkten handelt es sich nicht um Rost, sondern um eisenhaltige Kalkablagerungen, die sich beim Entkalken meistens lösen



#### Hinweise:

- **Putzessig** ist zum Entkalken **ungeeignet** (hinterlässt Geschmacksrückstände)
- Entkalker **niemals** aufkochen oder erwärmen



## Reinigung



- Vor jeder Reinigung des Gerätes den Netzstecker ziehen

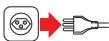


- Wasserkocher und Sockel niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen



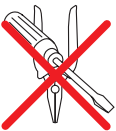
- Keine scheuernden Reinigungs- oder Reinigungshilfsmittel verwenden
- Nur mit einem weichen, leicht feuchten Tuch reinigen und danach gut trocknen lassen. Den Netzstecker dabei nicht berühren bzw. nie feucht reinigen

## Aufbewahrung



- Bei Nichtgebrauch Gerät ausschalten und den Netzstecker ziehen
- Gerät an einem trockenen, staubfreien und für Kinder unzugänglichen Ort aufbewahren

## Störungen



- Reparaturen am Gerät dürfen nur durch den MIGROS-Service durchgeführt werden. Durch nicht fachgerechte Reparaturen können Gefahren für den Benutzer entstehen
- Bei unfachgerechten Reparaturen kann keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen werden. In diesem Fall erlischt auch der Garantieanspruch



## 12 Entsorgung

Deutsch



- Ausgediente Geräte bei einer Verkaufsstelle zur kostenlosen, fachgerechten Entsorgung abgeben
- Geräte mit gefährlichem Defekt sofort entsorgen und sicherstellen, dass sie nicht mehr verwendet werden können
- Geräte nicht mit dem Hauskehricht entsorgen (Umweltschutz!)

## Technische Daten

Nennspannung / -leistung	- 230 Volt / 50 Hz / 2300 W
Abmessungen mit Sockel (B x H x ø)	- ca. 210 x 270 x 155 mm
Länge Netzkabel	- ca. 70 cm
Gewicht inkl. Sockel	- ca. 1150 g
Materialien	- Kunststoff / Metall / Glas
Funkentstört	- Nach EU-Norm
Zulassung	- CE / S+
M-Garantie	- 2 Jahre

Im Interesse der technischen Weiterentwicklung sind Konstruktions- oder Ausführungsänderungen am Gerät vorbehalten.

**MIGROS**

MIGROS-GENOSSENSCHAFTS-BUND, CH-8031 Zürich



Kennen Sie schon die grosse Tee-Auswahl Ihrer Migros? Wir möchten Ihnen nachfolgend gerne eine kleine Auswahl präsentieren, z.B.:



Deutsch

### Tea Time Schwarz-, Grün und Rooibos-Tee neu UTZ™-Zertifiziert

Tee ist nach Wasser das zweitbeliebteste Getränk weltweit. Die Pflanze wird in über 50 Ländern angebaut – die Ernte und die Verarbeitung beschäftigt Hundertausende Arbeiterinnen und Arbeiter weltweit. Mit der Umstellung von Schwarz-, Grün- und Rooibos-Tee auf UTZ Certified, setzt die Migros bei ihrer Eigenmarke Tea Time auf sozialverträgliche Arbeitsbedingungen und einen verantwortungsvollen Umgang mit der Natur. Tea Time Tees zeichnen sich zudem durch ein sehr gutes Preis-Leistungsverhältnis aus.



Deutsch



### Tea Time

Die Migros Tee-Eigenmarke Tea Time zeichnet sich nicht nur durch guten Geschmack, sondern auch durch ein gutes Preis-Leistungsverhältnis aus.

Entspannen und geniessen Sie - it's Tea Time!







Deutsch

### Bio Yogi Tea

YOGI TEA®s sind komplexe kreative, einzigartige Tee-Mischungen, die uns in den unterschiedlichsten Lebenssituationen begeistern und inspirieren. Die YOGI TEA®-Philosophie wurzelt in der indischen Lehre des Ayurveda, die ihre Konzepte für mehr Balance im Leben mit verfeinerten sinnlichen Erfahrungen erleben lässt.



Deutsch

# Klostergarten

## Klostergarten

Die wohltuenden Klostergarten Arzneimitteltees können Sie rezeptfrei beim täglichen Einkauf in Ihrer Migros kaufen. Bei Beschwerden helfen Ihnen der Beruhigungstee, der Magen- und Darntee, der Brusttee, der Erkältungstee, der Leber-Gallen Tee oder der Blasentee. Ebenso finden Sie für den täglichen Genuss die aromatischen Bio-Kräutertees von Klostergarten.

Die Klostergarten-Tees zeichnen sich durch ein gutes Preis-Leistungsverhältnis aus.

Klostergarten – auf Ihre Gesundheit.





## Migros Bio Tee

Migros Bio Tee – Im Einklang mit der Natur. Das Label Migros Bio stellt den schonungsvollen Umgang mit der Umwelt in den Vordergrund und nimmt sich dabei den Kreislauf der Natur zum Vorbild. Auf diese Weise entstehen hochwertige Produkte, die rücksichtsvoll mit den natürlichen Ressourcen umgehen. Migros bezieht ihre Schweizer Bio-Rohstoffe ausschliesslich von Bio Suisse zertifizierten Betrieben. Das Bio-Label ist bereits seit 1995 in der Migros erhältlich.

Nachhaltiger Genuss mit gutem Gewissen!



Brombeere Sanddorn Tee | Infusion mûre-argousier  
Tisana alla mora e olivello spinoso

mit Sanddorn-Geschmack aromatisiert | à l'arôme d'argousier | con aroma d'olivello spinoso  
20 Beutel | sachets | bustine



Schweizer Alpenkräuterteemischung  
Miscela di tè alle erbe delle alpi svizzere

26 Beutel | sachets | bustine



## Tetley

Diese Englische Traditionsmarke wurde von den beiden Brüdern Joseph und Edward Tetley 1837 gegründet und ist heute weltweit die zweitgrösste Teemarke.

Eine grosse Anzahl verschiedener Geschmacksrichtungen stehen zur Auswahl und dies mit dem troppfreien Spezial-Teebeutel.





## Bonherba

Bonherba Kräutertee wird nach alter Tradition aus ausgesuchten Heilkräutern hergestellt und mit viel Sorgfalt zu einem Schweizer Qualitätsprodukt verarbeitet. Lindernd bei Husten und Heiserkeit.



Deutsch

20





# Bouilloire en verre Kettle Glass 2300

## Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un appareil de qualité, fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

**Les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi ne sont pas autorisées à utiliser cet appareil.**

Français

## Sommaire

	Page		Page
<b>Consignes de sécurité</b>	<b>22</b>	<b>Le monde du thé chez Migros</b>	<b>33</b>
<b>En un coup d'œil</b>	<b>24</b>	– Tea Time certifiés UTZ	33
Démarrage rapide	24	– Tea Time	34
<b>A propos de ce mode d'emploi</b>	<b>26</b>	– Thé Bio Yogi	35
<b>Déballage</b>	<b>26</b>	– Klostergarten	36
<b>Mise en service</b>	<b>26</b>	– Thé Bio de Migros	37
– Avant la 1ère mise en service	26	– Tetley	38
– Usages de l'appareil	26	– Bonherba	39
– Mise en place	27		
– Utilisation	27		
– Remplir l'appareil d'eau	27		
– Faire bouillir l'eau	28		
– Verser l'eau	29		
– Après l'utilisation	29		
– Dispositif de sécurité	30		
<b>Entretien / Détartrage</b>	<b>30</b>		
<b>Nettoyage</b>	<b>31</b>		
<b>Rangement</b>	<b>31</b>		
<b>Problèmes</b>	<b>31</b>		
<b>Elimination</b>	<b>32</b>		
<b>Données techniques</b>	<b>32</b>		





Avant de brancher l'appareil, lire attentivement le présent mode d'emploi, qui contient des consignes de sécurité et d'utilisation importantes.

- Lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour les utilisateurs ultérieurs
  - **Veiller à ce que les enfants n'aient pas la possibilité de jouer avec l'appareil**, qu'ils ne tirent pas sur le cordon d'alimentation et qu'ils ne heurtent pas l'appareil. **Toujours le conserver dans un endroit hors de la portée des enfants**
  - Les personnes, enfants compris, qui ne sont pas en mesure d'utiliser l'appareil en toute sécurité du fait de leurs capacités psychiques, sensorielles ou mentales réduites, ou de leur inexpérience, ne sont autorisées à le faire que sous surveillance ou bien après avoir été instruites par une personne responsable
  - L'appareil ne doit être branché qu'à une prise de terre (230 V / 50 Hz) avec protection de 10 A
  - Débrancher impérativement l'appareil:
    - avant toute opération de nettoyage (et bien laisser refroidir l'appareil au préalable)
    - après utilisation
  - Ne pas faire passer le cordon sur des arêtes ou des angles, ne pas le laisser pendre depuis le plan de travail et ne pas le coincer. Ne pas mettre ni faire passer le cordon sur une surface chaude. Le protéger de l'huile
  - Contrôler régulièrement l'état du cordon. Pour éviter tout risque, ne faire remplacer un cordon endommagé que par MIGROS-Service
  - Ne jamais toucher la fiche/le cordon avec les mains humides ou mouillées; ne jamais tirer sur le cordon pour débrancher l'appareil
  - Ne pas saisir ni tirer sur l'appareil en le tenant pas le cordon
  - Nous vous conseillons de brancher l'appareil à une prise avec disjoncteur différentiel (FI). En cas de doute, adressez-vous à un technicien
  - Ne pas utiliser l'appareil en cas de:
    - de dommage, d'appareil non étanche
    - de cordon endommagé
    - de chute ou autre dégradation de l'appareil
- Dans l'un de ces cas, faire immédiatement contrôler et réparer l'appareil auprès de MIGROS-Service





## Consignes de sécurité

23

Français

- Ne jamais plonger l'appareil, son socle ou son cordon dans l'eau ou tout autre liquide: risque de blessures, d'incendie ou de décharge électrique
- Pour choisir l'emplacement de l'appareil, respectez les points suivants:
  - placer l'appareil sur une surface sèche, stable et plane, et jamais directement sous une prise de courant. Maintenir une distance d'au moins 60 cm de tout évier / lavabo / robinet
  - Ne pas placer / poser l'appareil sur une surface chaude ou à proximité de flammes ouvertes: toujours maintenir une distance d'au moins 50 cm
  - ne pas placer l'appareil sur ou sous des équipements ou des meubles inflammables, ni sur des surfaces susceptibles de subir une déformation
  - utiliser l'appareil uniquement en lieu sec et sans rallonge
  - ne pas laisser pendre le cordon
- Cet appareil est réservé à un usage domestique
- Ne pas laisser fonctionner l'appareil sans surveillance
- Il est strictement interdit d'introduire tout objet à l'intérieur de l'appareil ou d'ouvrir le corps de l'appareil
- Avant d'allumer l'appareil, toujours s'assurer que la bouilloire contient de l'eau et que le filtre est inséré au niveau du bec verseur
- Si la bouilloire a été mise en route sans eau, le voyant de contrôle s'éteint: débrancher l'appareil, l'éteindre et le laisser refroidir pendant au moins 15 minutes
- Une fois que l'eau est en ébullition, l'appareil s'éteint automatiquement. Pour interrompre le processus d'ébullition de façon prématurée, appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt. N'ôter la bouilloire de son socle que lorsqu'elle est éteinte
- Respecter les quantités d'eau minimum/maximum, afin d'éviter que l'appareil ne surchauffe et que l'eau ne déborde
- Durant le processus d'ébullition et lorsque vous versez l'eau, **veillez à ce que le couvercle soit toujours bien fermé**. Verser lentement
- Ne tenir la bouilloire que par sa poignée: les autres surfaces de l'appareil, l'eau et la vapeur sont brûlants
- Quand l'appareil est chaud, faire très attention en ouvrant le couvercle
- N'utiliser la bouilloire qu'avec son socle original
- Pour éviter toute surchauffe de l'appareil, ne pas maintenir appuyé l'interrupteur marche/arrêt, et ne pas rappuyer dessus après ébullition
- Ne pas déplacer l'appareil pendant qu'il fonctionne
- N'utiliser que des accessoires originaux
- Toujours fermer le couvercle pendant le fonctionnement
- Manipuler avec soin: le verre pourrait se briser!
- Ne pas verser d'eau froide dans le pichet encore chaud!
- Ne jamais utiliser l'appareil avec les interrupteurs horaire ou avec les timer: risque d'incendie!



### Démarrage rapide

1. Sélectionner un emplacement sûr et dérouler le câble
2. Remplir d'eau (min. 0.25/max. 1.7 litre)
3. Fermer le couvercle (utiliser la bouilloire avec le couvercle toujours bien fermé)
4. Placer la bouilloire sur le socle de contact et brancher la prise (230 V)
5. Lancer le processus d'ébullition à l'aide de l'interrupteur «Start-/Stop» (le voyant de contrôle devient bleu)
6. Attendre que l'appareil s'arrête (le voyant s'éteint)
7. Verser l'eau;

**Attention, le récipient et l'eau sont bouillants!**



#### Couvercle de sécurité

- toujours fermé pendant le processus d'ébullition ou le remplissage (sinon l'interrupteur de sécurité / bouclier anti-éclaboussures ne fonctionnent pas)
- brûlant durant le fonctionnement/en phase de refroidissement

#### Déblocage du couvercle

#### Poignée

- toujours tenir la bouilloire par la poignée, les autres parties sont brûlantes!
- soulever la bouilloire uniquement quand elle n'est pas en train de fonctionner (=voyant éteint)

#### Indicateur de niveau d'eau

- Observer l'indication «Min/Max»

#### Interrupteur Start-/Stop

- «I» = allumé /
- «O» = éteint

#### Filtre et bouclier anti-éclaboussures

- ne retirer que pour le nettoyage!

#### Pichet en verre

- manipuler avec soin: le verre pourrait se briser!
- ne pas verser d'eau froide dans le pichet encore chaud!

#### Voyant de contrôle

- voyant bleu allumé durant l'ébullition

#### Socle de contact / câble

- doivent rester parfaitement secs
- ne pas les utiliser dans des endroits très chauds ou humides



## Ôter/remettre le filtre du bec verseur et le couvercle

- Ne jamais utiliser la bouilloire sans son filtre ou sans son couvercle
- Avant les ôter bien laisser refroidir l'appareil au préalable!

### Débloquage du couvercle

#### Porte-filtre tournant

- ôter délicatement en tirant vers le haut
- ne jamais utiliser la bouilloire sans son filtre



Français

#### Couvercle de sécurité en verre

- **démontage:** 1. ouvrir le couvercle, 2. tenir le couvercle au niveau de la fixation et pousser vers l'arrière sur env. 3 mm (le couvercle se décroche), 3. ôter le couvercle
- **montage:** placer correctement le couvercle, côté plat en plastique vers le haut et fermeture noire vers l'avant. Insérer les deux fixations dans leur encoche et pousser vers l'avant (jusqu' ce qu'il s'enclenche)

Fixation du couvercle  
(à l'intérieur)

Encoche  
(à l'intérieur)



- **si le couvercle ne se ferme pas:** il est tourné dans le mauvais sens ou bien il est mal enclenché



## 26 A propos de ce mode d'emploi



Le présent mode d'emploi ne peut tenir compte de toutes les possibilités d'utilisation. Pour plus d'informations, ou en cas de problèmes qui n'auraient pas été suffisamment traités par le mode d'emploi, adressez-vous à la ligne M-Infoline (numéro de téléphone au verso du présent mode d'emploi).

**Conservez soigneusement ce mode d'emploi et n'omettez pas de le remettre aux éventuels utilisateurs suivants.**

### Déballage

Français

- **Sortir l'appareil de son emballage**
- **Eliminer tous les sacs plastique** et les emballages, qui pourraient s'avérer dangereux pour les enfants!
- **Conseil:** conserver l'emballage d'origine pour ranger l'appareil ou pour tout transport éventuel (par ex. déménagement, réparation, etc.)

### Mise en service

#### Avant la première mise en service



Attention, une utilisation non conforme du courant électrique peut être mortelle. Lisez donc attentivement les consignes de sécurité de la page 22 et les mesures de sécurité qui suivent:

- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs et sous surveillance
- *Les enfants ne peuvent en aucun cas utiliser l'appareil*
- Toujours tenir l'appareil par la poignée, car les autres parties peuvent être brûlantes
- A n'utiliser que pour faire bouillir de l'eau
- Toujours fermer le couvercle avant de le mettre en service, sinon l'interrupteur d'arrêt /de protection ne fonctionnerait pas

**Avant la première utilisation** frotter l'appareil (sans le socle) avec un chiffon légèrement humide. Remplir la bouilloire jusqu'à la marque «Max» et faire bouillir l'eau. Ne pas utiliser l'eau de la première ébullition.

**Attention:** Lors de la première utilisation, de la fumée peut s'échapper de la partie inférieure de l'appareil. Les raisons en sont techniques et ne doivent pas vous inquiéter.

#### Usages de l'appareil

L'appareil est conçu pour une utilisation domestique et doit être exclusivement utilisé pour chauffer de l'eau (sans aucun additif). Toute autre utilisation est dangereuse et non conforme.





## 1. Mise en place

Pour le choix de l'emplacement, prière de respecter les points suivants:

- **Débrancher l'appareil**
- Utiliser l'appareil sur une surface sèche, stable et plane et pas directement sous une prise de courant
- Ne pas installer l'appareil sous des armoires de cuisine suspendues (la vapeur pourrait les endommager)
- Ne pas installer l'appareil sur des équipements ou des meubles de cuisine inflammables ou fusibles
- Ne pas déposer l'appareil sur des plans très chauds (plaques de cuisson etc.) ou à proximité de flammes, respecter une distance minimum de 50 cm
- Veiller à ce que le câble et le socle de contact n'entrent pas en contact avec de l'eau ou autre liquide
- N'utiliser l'appareil que dans des locaux secs, et sans rallonge
- Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation (vous pourriez trébucher!)
- Utiliser l'appareil loin de la portée des enfants

## 2. Utilisation

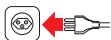
### 2.1 Remplir l'eau

- Retirer la bouilloire de son socle de contact
- Le couvercle de la bouilloire est équipé d'un blocage de sécurité. Il empêche les fuites d'eau intempestives pendant le processus d'ébullition ou pendant que vous versez l'eau bouillante. Pour ouvrir, enfoncer le déblocage du couvercle
- Remplir la quantité d'eau souhaitée:
  - **minimum 0.25 litre** (= marque «Min» sur l'indicateur)
  - **maximum 1.7 litre** (= marque «Max» sur l'indicateur)
- Ne pas verser d'eau froide dans la bouilloire encore chaude (le verre pourrait se briser!)
- Refermer complètement le couvercle de sécurité (sinon, le dispositif de sécurité de la bouilloire ne peut pas fonctionner!)



#### Attention:

- Ne pas utiliser l'eau de la première ébullition pour préparer des aliments (lors de la première utilisation)
- Ne pas remplir trop ou trop peu l'appareil (danger de surchauffe ou risque de fuite d'eau bouillante!)
- Chauffer exclusivement de l'eau (**et non** du lait, du bouillon ou autre liquide)
- Ne pas remplir la bouilloire lorsqu'elle est installée sur son socle de contact (risque d'électrocution)



Interrupteur  
Start-/Stop  
(«I» = allumé)

Français

## 2.2 Faire bouillir l'eau

- **Mettre la fiche dans la prise**
- Contrôler, si le couvercle de sécurité est (bien) fermé, sinon la fonction de sécurité ne fonctionnerait pas
- Appuyer sur l'**interrupteur «Start-/Stop»** pour **démarrer le processus d'ébullition** (le voyant bleu s'allume et, l'interrupteur «Start-/Stop» se trouve en position «I»)
- **L'appareil s'arrête automatiquement**, dès que l'eau bout (et le voyant de contrôle s'éteint)



### Attention:

- L'interrupteur «Start-/Stop» ne peut être activé que si le couvercle de sécurité est fermé, sinon la fonction de sécurité ne fonctionnerait pas
- Vous pouvez à tout moment interrompre le processus en appuyant sur l'interrupteur «Start-/Stop»
- Ne relever la bouilloire de son socle que lorsqu'elle est hors service (le voyant de contrôle ne s'allume pas)
- **L'appareil est brûlant pendant et après le processus d'ébullition: toujours le tenir par la poignée**
- **Si pendant le processus d'ébullition, de l'eau fuit entre le couvercle et le récipient, le filtre est entartré (voir «Entretien/Détartrage»)**
- Ne pas toucher ou bouger l'appareil pendant son fonctionnement: risque de brûlure et d'ébouillement!
- Ne pas activer l'interrupteur «Start-/Stop» à répétition: danger de surchauffe! Toujours attendre au moins 30 secondes entre plusieurs fonctionnements



## 2.3 Verser l'eau

- Dès que le voyant de contrôle est éteint, saisir la bouilloire par la poignée et la soulever de son socle. Verser lentement l'eau en laissant le couvercle fermé



### Attention:

- Ne pas ouvrir le couvercle avant de verser: risque de brûlure et d'ébullition!
- L'appareil est brûlant: toujours le tenir par la poignée
- Faire attention en manipulant le pichet: le verre pourrait se briser!

## 2.4 Après l'utilisation

- Toujours entièrement vider la bouilloire après l'utilisation. Ne pas y laisser d'eau pendant une période prolongée
- Ne nettoyer ou n'entretenir la bouilloire que lorsqu'elle est entièrement refroidie!
- Détartre l'appareil dès formation de calcaire (voir «Entretien / Détartrage»)
- Toujours débrancher l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas



## 2.5 Dispositif de sécurité

La bouilloire est équipée d'une protection contre la marche à sec et la surchauffe. Cette fonction de protection interrompt automatiquement le processus d'ébullition:

- lorsqu'il n'y a plus, ou pas assez d'eau dans la bouilloire
- en cas de fort entartrage
- en cas d'utilisation non conforme

Pour que les éléments de sécurité fonctionnent irréprochablement, **toujours fermer le couvercle** pendant le fonctionnement et entretenir / détartrer régulièrement l'appareil.

### Attention:

- Si le dispositif de protection se manifeste, toujours débrancher l'appareil et le laisser refroidir pendant 15 à 20 minutes
- Ne remplir l'appareil qu'après refroidissement complet: risque d'ébouillement!



## Entretien / Détartrage

Pour assurer un fonctionnement irréprochable et économiser de l'énergie, détartrer l'appareil dès formation de calcaire (selon la dureté de l'eau et la durée d'utilisation, 1 à 2 fois par mois):

- Avant le détartrage, retirer la fiche de la prise et laisser l'appareil refroidir complètement
- Détartrer avec le produit de détartrage «Mio Star-liquide» (Art. N° 7173.241) selon les indications de l'emballage
- Le filtre peut être retiré pour faciliter le nettoyage. Ne pas oublier de le replacer ensuite; la bouilloire ne peut être utilisée sans filtre (risque d'ébouillement)!
- Il est possible d'enlever aussi le couvercle en verre (v. pagina 25)
- Ensuite, soigneusement rincer à l'eau claire. Ne pas utiliser l'eau de la première ébullition pour préparer des aliments
- En cas d'apparition de points de couleur brune, il ne s'agit pas de rouille, mais de dépôts de calcaire ferrugineux qui se dissolvent normalement lors du détartrage



### Attention:

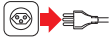
- Le **vinaigre de ménage ne peut être utilisé** pour le détartrage (il laisse des résidus qui nuisent au goût)
- **Ne jamais** faire bouillir ou chauffer le produit détartrant





## Nettoyage

31



- Avant chaque nettoyage, toujours retirer la fiche de la prise



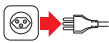
- Ne jamais immerger la bouilloire ou le socle dans l'eau ou les passer sous l'eau courante



- Ne pas utiliser des produits abrasifs pour le nettoyage
- Ne nettoyer l'appareil qu'avec un chiffon légèrement humide et bien le laisser sécher. Ne jamais toucher la fiche ou la nettoyer avec de l'eau

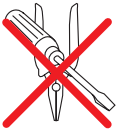
Français

## Rangement



- Si vous ne l'utilisez pas, éteindre l'appareil et retirer la fiche
- Entreposer l'appareil dans un endroit sec, propre et hors de la portée des enfants

## Problèmes



- Les réparations ne peuvent être effectuées que par les services MIGROS. Des réparations non conformes peuvent entraîner des risques pour l'utilisateur
- En cas de réparations non conformes, aucune garantie ne sera assumée pour les éventuelles pannes. Dans ce cas, tout droit à la garantie est exclu

## 32 Elimination



- Déposer gratuitement tout appareil hors d'usage auprès d'un point de vente pour permettre son élimination adéquate
- Eliminer immédiatement tout appareil présentant un défaut dangereux et s'assurer qu'il ne puisse plus être utilisé
- Ne pas le jeter dans les ordures ménagères (protection de l'environnement!)

Français

### Données techniques

Puissance normale / nominale	- 230 Volt / 50 Hz / 2300 W
Dimensions avec socle (l x h x ø)	- env. 210 x 270 x 155 mm
Longueur du cordon	- env. 70 cm
Poids (incl. socle)	- env. 1150 g
Matériaux	- synthétique / métal / verre
Antiparasité	- selon norme UE
Autorisation	- CE / S+
M-garantie	- 2 ans

Sous réserve de modifications de conception et de fabrication dans l'intérêt du progrès technique.

**MIGROS**

FÉDÉRATION DES COOPÉRATIVES MIGROS, CH-8031 Zurich



Vous connaissez déjà le vaste assortiment de thés de votre Migros? Nous aimerions vous en présenter une petite sélection, par exemple:



## Tea Time – les thés noirs, verts, Rooibos, à présent certifiés UTZ™

Après l'eau, le thé est la deuxième boisson la plus consommée au monde. Cette plante est cultivée dans plus de 50 pays, sa récolte et sa transformation occupent des centaines de milliers de travailleurs et de travailleuses à travers le monde. Avec la mise en place de la certification Utz pour ses thés noirs, verts et Rooibos, Migros met l'accent sur des conditions de travail socialement acceptables et une gestion responsable de la nature. Les thés Tea Time se caractérisent par l'excellence de leur relation qualité/prix.

Français





### Tea Time

La propre marque de thé de Migros ne se caractérise pas seulement par son bon goût, mais aussi par l'excellence de sa relation qualité/prix. Détendez-vous et savourez - it's Tea Time!





### Thé Bio Yogi

Les thés YOGI TEA® sont des mélanges complexes créatifs absolument uniques, qui nous enthousiasment et nous inspirent dans de multiples situations de vie. La philosophie YOGI TEA® prend ses racines dans l'enseignement indien de l'Ayurveda, qui nous permet d'appliquer ses concepts de meilleur équilibre vital avec des expériences sensorielles raffinées.

Français



# Klostergarten

Français

## Klostergarten

Vous pouvez acheter ces tisanes médicinales bienfaitantes sans la moindre prescription en effectuant vos achats quotidiens chez Migros. Le thé calmant, les tisanes pour l'estomac, les intestins ou les bronches, les infusions contre les refroidissements ou les tisanes diurétiques vous seront bénéfiques en cas de troubles. Pour la consommation quotidienne, faites confiance aux tisanes Bio aromatiques de Klostergarten. Les tisanes Klostergarten se distinguent également par leur excellente relation qualité/prix.

Klostergarten – à votre santé.





## Thé Bio de Migros

Le thé Bio de Migros – en harmonie avec la nature. Le label Migros Bio prône le comportement respectueux avec l'environnement et prend pour exemple les cycles de la nature. De cette manière, il génère des produits de haute qualité en harmonie avec les ressources naturelles. Migros achète exclusivement les matières premières suisses marquées du label Bio dans des exploitations agricoles certifiées Bio Suisse. Le label Bio est déjà disponible chez Migros depuis 1995.

Plaisir durable et bonne conscience.

Français



Brombeere Sanddorn Tee | Infusion mûre-argousier  
Tisana alla mora e olivello spinoso

mit Sanddorn-Geschmack aromatisiert | à l'arôme d'argousier | con aroma d'olivello spinoso  
20 Beutel | sachets | bustine



Schweizer Alpenkräuterteemischung  
Miscela di tè alle erbe delle alpi svizzere

26 Beutel | sachets | bustine



Français

### Tetley

Cette marque anglaise traditionnelle a été créée par les frères Joseph et Edward Tetley en 1837 et est aujourd'hui, au niveau mondial, la seconde plus grande marque de thé.

Ils proposent un grand nombre de goûts et d'arômes différents et ceci, dans des sachets spéciaux anti-gouttes.







## Bonherba

Les tisanes Bonherba sont préparées selon une ancienne tradition avec des plantes médicinales sélectionnées et transformées avec soin en un produit suisse de qualité. Soulagent en cas de toux et d'irritations de la gorge.



Français

40





# Bollitore in vetro Kettle Glass 2300

41

## Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni.

Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo comunque di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e soprattutto di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

**Le persone che non conoscono a fondo queste istruzioni d'uso, non possono utilizzare l'apparecchio.**

## Indice

	Pagina	Pagina
<b>Avvertenze di sicurezza</b>	<b>42</b>	
<b>In breve</b>	<b>44</b>	
Avvio rapido	44	
<b>A proposito delle istruzioni d'uso</b>	<b>46</b>	
<b>Disimballaggio</b>	<b>46</b>	
<b>Messa in funzione</b>	<b>46</b>	
– Prima dell'uso iniziale	46	
– Uso dell'apparecchio	46	
– Collocazione	47	
– Utilizzo	47	
– Riempire d'acqua	47	
– Acqua bollente	48	
– Versare l'acqua	49	
– Dopo la bollitura	49	
– Dispositivo di sicurezza	50	
<b>Manutenzione / Eliminazione del calcare</b>	<b>50</b>	
<b>Pulizia</b>	<b>51</b>	
<b>Custodia</b>	<b>51</b>	
<b>Guasti</b>	<b>51</b>	
<b>Smaltimento</b>	<b>52</b>	
<b>Dati tecnici</b>	<b>52</b>	
		<b>Il mondo del tè presso la tua Migros</b>
		<b>53</b>
		– Tea Time certificazione UTZ
		53
		– Tea Time
		54
		– Bio Yogi Tea
		55
		– Klostergarten
		56
		– Tè Migros Bio
		57
		– Tetley
		58
		– Bonherba
		59

Italiano



Prima di allacciare l'apparecchio alla corrente elettrica, leggere attentamente queste istruzioni che contengono importanti avvertenze di sicurezza e di messa in funzione.

- Leggere completamente le presenti istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente
- **Badare che i bambini non abbiano la possibilità di giocare con l'apparecchio**, che non tirino il cavo di alimentazione e che non urtino l'apparecchio. **Conservarlo fuori dalla loro portata**
- Le persone, inclusi i bambini, che per le loro capacità psichiche, sensoriali o mentali, oppure per la loro inesperienza o mancanza di conoscenza non sono in grado di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, non sono autorizzate all'uso dell'apparecchio o possono farlo soltanto sotto sorveglianza o istruzione di una persona responsabile
- Mettere in funzione l'apparecchio allacciandolo unicamente ad una presa di corrente con messa a terra (230 V / 50 Hz) con una protezione di 10 A
- Staccare assolutamente la spina:
  - prima della pulizia (e lasciar raffreddare l'apparecchio)
  - dopo l'uso
- Non far penzolare il cavo da angoli, spigoli, o dal piano di lavoro, né incastrarlo. Non mettere né far penzolare il cavo su oggetti roventi e proteggerlo dall'olio
- Controllare regolarmente che il cavo non sia danneggiato. Per evitare rischi far sostituire i cavi danneggiati soltanto presso MIGROS-Service
- Non toccare mai la spina/il cavo né l'apparecchio con le mani umide o bagnate; estrarre sempre la spina senza tirare il cavo
- Non prendere né tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo
- Raccomandiamo di allacciare l'apparecchio a una presa con interruttore differenziale (FI). In caso di dubbio, chiedere ad un tecnico
- Non utilizzare l'apparecchio in caso:
  - di guasti, di apparecchio non stagno
  - di cavo danneggiato
  - di caduta o di altri danneggiamenti
 Fare eventualmente controllare e riparare subito l'apparecchio presso MIGROS-Service



- Non immergere mai in acqua o altri liquidi l'apparecchio, lo zoccolo o il cavo: pericolo i lesioni, d'incendio o di scosse elettriche
- Per il luogo di collocazione attenersi ai seguenti punti:
  - collocare l'apparecchio su una superficie asciutta, stabile e piana, non direttamente sotto una presa di corrente; mantenere una distanza minima di 60 cm dal lavandino e dal rubinetto
  - non posare/collocare l'apparecchio e il cavo su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme libere; tenere una distanza minima di 50 cm
  - non collocare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature o mobili infiammabili o superfici deformabili
  - utilizzare l'apparecchio solo in locali asciutti e senza prolunghe
  - non lasciar pendere il cavo
- L'apparecchio è destinato soltanto ad uso privato
- Utilizzare l'apparecchio unicamente sotto sorveglianza
- La penetrazione nel apparecchio con qualsiasi oggetto, così come l'apertura del corpo dell'apparecchio è severamente proibito
- Prima di accendere l'apparecchio, riempire sempre il bollitore con acqua e inserire il filtro del beccuccio. Utilizzare il bollitore esclusivamente per riscaldare l'acqua
- Se il bollitore fosse stato messo in funzione senza acqua, la spia di controllo si spegne: staccare la spina dalla presa di corrente. spegnere l'apparecchio e lasciare raffreddare per 15 minuti
- Dopo la preparazione dell'acqua calda, l'apparecchio si spegne automaticamente. Per interrompere anticipatamente il processo di ebollizione premere l'interruttore acceso/spento. Togliere il bollitore dallo zoccolo solo se è spento
- Osservare la quantità minima/massima d'acqua per evitare il surriscaldamento e che l'acqua trabocchi
- Durante la preparazione e nel versare l'acqua, **tenere sempre il coperchio chiuso**. Versare lentamente
- Tenere il bollitore solo per il manico, le altre superfici, l'acqua e il vapore scottano
- Quando l'apparecchio è caldo aprire il coperchio con molta cautela
- Per evitare il surriscaldamento dell'apparecchio non mantenere premuto l'interruttore d'avvio né premerlo di nuovo dopo il processo di bollitura
- Utilizzare il bollitore solo con lo zoccolo di contatto originale
- Non spostare l'apparecchio durante il processo di riscaldamento
- Utilizzare unicamente accessori originali
- Chiudere sempre il coperchio durante il processo di riscaldamento dell'acqua
- Maneggiare la brocca con cura: il vetro potrebbe rompersi!
- Non versare acqua fredda nella brocca ancora calda!
- Non utilizzare mai l'apparecchio con qualsiasi timer o teleruttore: rischio d'incendio!

**Avvio rapido**

1. Scegliere un luogo sicuro e svolgere il cavo di alimentazione
2. Riempire con acqua (min. 0.25/max. 1.7 litri)
3. Chiudere il coperchio (non utilizzare mai col coperchio aperto o senza coperchio)
4. Posizionare il bollitore sullo zoccolo di contatto e collegare il cavo della corrente (230 V)
5. Avviare il processo di bollitura con l'interruttore «Start/Stop» (si accende la spia blu)
6. Attendere che l'apparecchio si spenga (la spia si spegne)
7. Versare l'acqua;

**Attenzione il bollitore e l'acqua sono bollenti!**

Italiano



**Coperchio di sicurezza**

- Chiudere sempre per bollire/servire (altrimenti i dispositivi di sicurezza/antispruzzo non funzionano)
- Scotta quando è in funzione/in fase di raffreddamento

**Filtro di scarico e sicurezza contro gli spruzzi**

- Togliere solo per la pulizia!

**Brocca in vetro**

- Maneggiare la brocca con cura: il vetro potrebbe rompersi!
- Non versare acqua fredda nella brocca ancora calda!

**Spia di controllo**

- La spia blu si accende durante la bollitura

**Zoccolo di contatto / cavo**

- Mantenere asciutti
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a superfici calde o bagnate

**Sblocco del coperchio**

**Manico**

- Tenere il bollitore solo per il manico; le altre parti sono calde!
- Togliere il bollitore dallo zoccolo solo se è spento (= spia spenta)

**Indicatore del livello dell'acqua**

- Osservare l'indicazione «Min/Max»

**Interruttore Start/Stop**

- «I» = acceso /
- «O» = spento



## Rimuovere/riposizionare il filtro del beccuccio e il coperchio

- Non utilizzare mai il bollitore senza filtro o senza coperchio
- Lasciar raffreddare l'apparecchio prima di togliere!

### Sblocco del coperchio

#### Porta filtro girevole

- Rimuovere verso l'alto con cura
- Non utilizzare mai il bollitore senza il filtro



#### Coperchio di sicurezza in vetro

- **Smontaggio:** 1. aprire il coperchio, 2. Tenere il coperchio nel perno e spingere indietro per ca. 3 mm (il coperchio si sgancia), 3. Estrarre il coperchio
- **Montaggio:** inserire il coperchio in modo corretto, col lato piatto in plastica in alto e con la chiusura nera in avanti. Inserire i due perni nell'apposita scanalatura e spingere in avanti (finché scatta)

Perno del coperchio  
(all'interno)

Scanalatura  
(all'interno)



- **Se il coperchio non si chiude:** è girato dalla parte sbagliata oppure non è scattato in posizione



## 46 A proposito delle istruzioni d'uso



Queste istruzioni d'uso non possono tener conto di ogni possibile impiego. Per ulteriori informazioni oppure in caso di problemi non trattati o trattati in modo insufficiente nelle presenti istruzioni, rivolgersi alla M-Infoline (numero telefonico sul retro delle presenti istruzioni d'uso).

**Conservare accuratamente queste istruzioni d'uso e consegnarle ad ogni eventuale altro utente.**

## Disimballaggio

- Togliere l'apparecchio dal suo imballaggio
- Eliminare tutti i sacchetti di plastica e i materiali da imballaggio, che potrebbero diventare giocattoli pericolosi per i bambini!
- **Suggerimento:** conservare l'imballaggio per mettere via l'apparecchio o per eventuali trasporti (ad es. traslochi, assistenza tecnica ecc.)

Italiano

## Messa in funzione



### Prima dell'uso iniziale

Prestare attenzione al fatto che l'uso inappropriato della corrente elettrica può essere fatale. Leggere quindi le avvertenze di sicurezza a pagina 42 e osservare le seguenti misure di sicurezza:

- Utilizzare l'apparecchio soltanto in locali asciutti e sotto sorveglianza
- I bambini non devono assolutamente utilizzare il bollitore
- Tenere il bollitore solo per il manico, poiché le altre parti dell'apparecchio diventano calde
- Scaldare esclusivamente acqua
- Durante la bollitura chiudere completamente il coperchio, altrimenti l'interruzione di sicurezza non funziona

**Prima dell'uso iniziale,** pulire l'apparecchio (senza lo zoccolo) con un panno leggermente umido. Riempire il bollitore fino all'indicazione «Max» e far bollire l'acqua. Non utilizzare l'acqua della prima bollitura.

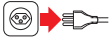
**Nota:** con il primo riscaldamento può fuoriuscire un po' di fumo dalla parte inferiore dell'apparecchio. È un fatto puramente tecnico e non deve preoccupare.

### Uso dell'apparecchio

L'apparecchio è concepito solo per uso privato e si può utilizzare per riscaldare esclusivamente acqua (senza aggiunta di alcun additivo). Un impiego non conforme è pericoloso e abusivo.







## 1. Collocazione

Nella scelta del luogo di collocazione bisogna osservare i seguenti punti:

- **Estrarre la spina dalla presa di corrente**
- Utilizzare l'apparecchio su una superficie di lavoro asciutta, stabile e piana e non direttamente sotto una presa di corrente
- Non collocare l'apparecchio sotto armadietti da cucina (potrebbero danneggiarsi a causa della fuoriuscita del vapore)
- Non collocare l'apparecchio sopra o sotto attrezzature o mobili infiammabili, o superfici deformabili e armadietti da cucina
- Non posizionare l'apparecchio e il cavo su superfici calde (piastre di cucina, ecc.) o in prossimità di fiamme libere. Rispettare una distanza minima di 50 cm
- Badare che il cavo e lo zoccolo di contatto non entrino in contatto con l'acqua o con altri liquidi
- Utilizzate l'apparecchio unicamente in locali asciutti e senza prolunghe
- Non lasciar penzolare il cavo d'alimentazione (rischio d'inciampare!)
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini

## 2. Utilizzo

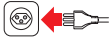
### 2.1 Riempire d'acqua

- Togliere il bollitore dallo zoccolo di contatto
- Il coperchio del bollitore è dotato di un dispositivo di sicurezza, che impedisce la fuoriuscita dell'acqua durante la bollitura o il versamento dell'acqua. Per aprire il coperchio, premere il dispositivo di sblocco
- Riempire la quantità d'acqua desiderata:
  - **minimo 0.25 litri** (= marcatura «min» sull'oblò)
  - **massimo 1.7 litri** (= marcatura «max» sull'oblò)
- Non mettere acqua fredda nella brocca di vetro ancora calda (altrimenti si rompe)
- Chiudere completamente il coperchio di sicurezza (altrimenti il dispositivo di arresto della bollitura non funziona!)



#### Note:

- non utilizzare l'acqua della prima bollitura per la preparazione di bevande e alimenti (1a messa in funzione)
- non riempire troppo o troppo poco il bollitore (pericolo di surriscaldamento o di fuoriuscita di acqua bollente!)
- scaldare unicamente acqua (**non scaldare** latte, brodo o altri liquidi)
- non riempire il bollitore d'acqua quando è posizionato sullo zoccolo di contatto (pericolo di scossa elettrica)



**Interruttore «Start/Stop»**  
(«I» = acceso)

Italiano

## 2.2 Bollitura

- **Inserire la spina nella presa di corrente**
- Controllare che il coperchio sia ben chiuso, altrimenti l'interruzione del processo di bollitura non funziona
- Premere l'**interruttore «Start/Stop»** per **avviare il processo di bollitura** (si accende la spia di controllo blu e l'interruttore si trova in posizione «I»)
- **L'apparecchio si spegne automaticamente** non appena l'acqua bolle (si spegne anche la spia di controllo)



### Note:

- azionare l'interruttore «Start/Stop» solo se il coperchio è ben chiuso, altrimenti l'interruzione di sicurezza non funziona
- si può interrompere il processo di riscaldamento dell'acqua in qualunque momento premendo l'interruttore «Start/Stop»
- togliere il bollitore dallo zoccolo solo se è spento (la spia di controllo è spenta)
- ***durante e dopo l'uso il bollitore è molto caldo; tenerlo solo per il manico***
- ***se durante il processo di riscaldamento dell'acqua fuoriesce tra il coperchio e la brocca significa che il filtro è intasato dal calcare (vedi «Manutenzione/Eliminazione del calcare»)***
- non toccare o spostare il bollitore mentre è in funzione: pericolo di ustioni o scottature!
- non premere ripetutamente l'interruttore «Start/Stop»: pericolo di surriscaldamento! Attendere almeno 30 secondi tra un processo di riscaldamento e l'altro



### 2.3 Versare l'acqua

- Non appena la spia di controllo si spegne, prendere il bollitore per il manico e toglierlo dallo zoccolo. Versare lentamente l'acqua col coperchio di sicurezza chiuso

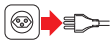


#### Nota:

- non aprire il coperchio di sicurezza versando l'acqua: pericolo di ustioni e di spruzzi!
- l'apparecchio è bollente; tenerlo solo per il manico
- fare attenzione usando la brocca, il vetro può rompersi!

### 2.4 Dopo la bollitura

- Vuotare completamente il bollitore dopo l'uso. Non lasciare mai a lungo l'acqua residua
- Riporre il bollitore solo quando è completamente raffreddato
- Decalcificare l'apparecchio in caso di formazione di calcare (vedi «Manutenzione / eliminazione del calcare»)
- Se l'apparecchio non è in uso, togliere la spina dalla presa di corrente



**2.5 Dispositivo di sicurezza**

Il bollitore è dotato di una protezione in caso di esaurimento dell'acqua e di surriscaldamento. Questa funzione di sicurezza spegne automaticamente il processo di riscaldamento:

- se non c'è più acqua nel bollitore
- in caso di calcare eccessivo
- se l'apparecchio è usato in modo improprio

Affinché il sistema di protezione funzioni in modo ineccepibile, **chiudere sempre il coperchio** durante il processo di riscaldamento dell'acqua ed effettuare regolarmente la manutenzione/eliminazione del calcare.

**Note:**

- in caso di attivazione del dispositivo di sicurezza, togliere la spina e lasciar raffreddare l'apparecchio per 15–20 minuti
- riempire nuovamente d'acqua solo quando il bollitore è raffreddato: pericolo di scottature!

**Manutenzione / Eliminazione del calcare**

Per risparmiare energia e garantire una funzione ineccepibile, il bollitore dev'essere decalcificato ai primi segni di depositi calcarei (a seconda della durezza dell'acqua e la frequenza d'uso, 1 o 2 volte al mese):

- prima dell'eliminazione del calcare staccare la spina e lasciare raffreddare completamente l'apparecchio
- trattare con il prodotto decalcificante «Decalcificante liquido Mio Star» (art. n° 7173.241) secondo le indicazioni riportate sulla confezione
- il filtro del beccuccio può essere asportato per facilitare la pulizia. Quindi ricollocare assolutamente il filtro; il bollitore non deve essere messo in funzione senza il filtro (pericolo di ustioni)!
- si può togliere anche il coperchio in vetro (v. pagina 45)
- in seguito sciacquare a fondo con acqua. Non utilizzare l'acqua della prima bollitura per la preparazione di bevande o alimenti
- se dovessero apparire dei punti colorati di marroncino non si tratterebbe di ruggine, ma di formazioni calcaree ferrose, che generalmente si sciolgono durante la decalcificazione

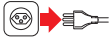
**Note:**

- l'aceto per pulire **NON** è adatto per la decalcificazione (lascia un gusto sgradevole)
- **NON** fare mai bollire o scaldare il decalcificante



## Pulizia

51



- Prima di pulire l'apparecchio estrarre sempre la spina dalla presa di corrente



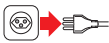
- Non immergere mai il bollitore o lo zoccolo di contatto in acqua né lavarli sotto l'acqua corrente



- Non utilizzare detersivi corrosivi né oggetti per la pulizia abrasivi
- Pulire l'apparecchio con un panno morbido, leggermente inumidito, quindi lasciar asciugare bene. Nel pulire evitare di inumidire la spina

Italiano

## Custodia



- Spegner e staccare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso
- Conservare l'apparecchio in un luogo asciutto, esente da polvere e fuori dalla portata dei bambini

## Guasti



- Le riparazioni dell'apparecchio possono essere eseguite solo presso MIGROS-Service. Le riparazioni effettuate da personale non specializzato, possono essere fonte di pericolo per l'utente
- In caso di riparazioni non effettuate a regola d'arte non viene assunta alcuna responsabilità per eventuali danni; decade inoltre il diritto alla garanzia





## 52 Smaltimento



- Consegnare gratuitamente gli apparecchi non più in uso presso un punto vendita per permettere uno smaltimento adeguato
- Smaltire immediatamente gli apparecchi con un guasto pericoloso e assicurarsi che non possano più essere utilizzati
- Non gettare gli apparecchi tra i rifiuti domestici (tutela dell'ambiente!)

## Dati tecnici

Tensione / Potenza nominale	- 230 Volt / 50 Hz / 2300 W
Dimensioni compreso zoccolo (l x a x ø)	- ca. 210 x 270 x 155 mm
Lunghezza del cavo	- ca. 70 cm
Peso (incl. zoccolo)	- ca. 1150 g
Materiali	- plastica / metallo / vetro
Schermato contro i radiodisturbi	- secondo le norme UE
Approvato da	- CE / S+
M-Garanzia	- 2 anni

Italiano

Con riserva di modifiche di costruzione ed esecuzione dell'apparecchio dovute al progresso tecnologico.

**MIGROS**

FEDERAZIONE DELLE COOPERATIVE MIGROS, CH-8031 Zurigo



Conoscete già il grande assortimento di tè della Migros? Qui di seguito vi presentiamo una piccola selezione, come ad esempio:



### Tè nero, tè verde e rooibos della marca Tea Time, adesso con certificazione UTZ™

Dopo l'acqua il tè è la seconda bevanda preferita al mondo. Le piante sono coltivate in oltre 50 paesi - il raccolto e la lavorazione danno lavoro a centinaia di migliaia di persone in tutto il mondo. Passando con il tè nero, tè verde e rooibos a UTZ Certified, la Migros punta a condizioni di lavoro sostenibili socialmente e a un approccio responsabile con la natura.

I tè Tea Time si distinguono anche per l'ottimo rapporto qualità-prezzo.

Italiano





### Tea Time

Il proprio marchio Tea Time della Migros si distingue non solo per il suo buon gusto, ma anche per l'ottimo rapporto qualità-prezzo. Rilassatevi e gustate - it's Tea Time!

Italiano







### Bio Yogi Tea

Gli YOGI TEA® sono sapienti miscele di tè creative, uniche e complesse, che ci fanno provare entusiasmo per tutte le situazioni della vita e ci ispirano. La filosofia YOGI TEA® affonda le proprie radici nella saggezza indiana dell'Ayurveda, il cui concetto si basa nel vivere la propria vita con maggiore equilibrio e in uno stato di appagamento raffinato dei sensi.

Italiano



# Klostergarten

## Klostergarten

Presso il vostro negozio Migros, durante i vostri acquisti giornalieri, potete comperare, senza ricetta; le tisane curative Klostergarten. La tisana calmante, tisana per stomaco e intestino, tisana pettorale, tisana contro il raffreddore, tisana per il fegato e le vie biliari, tisana per i reni e la vescica vi aiutano ad alleviare alcuni disturbi. Inoltre, per il consumo giornaliero, trovate la tisana alle erbe Bio di Klostergarten.

Le tisane Klostergarten si distinguono anche per l'ottimo rapporto qualità-prezzo.

Klostergarten - alla vostra salute.

Italiano





## Tè Bio Migros

Tè Bio Migros - In armonia con la natura. Il marchio Migros Bio mette in primo piano il rispetto dell'ambiente e s'ispira al ciclo della natura. In questo modo si ottengono prodotti di qualità eccellente nel pieno rispetto delle risorse naturali. Da Migros, le materie prime autorizzate a portare il marchio Bio, provengono tutte da aziende agricole Bio Suisse. Migros attribuisce grande importanza al rispetto di queste direttive e offre prodotti Bio sin dal 1995.

Consumo sostenibile con la coscienza pulita.

Italiano



Brombeere Sanddorn Tee | Infusion mûre-argousier  
Tisana alla mora e olivello spinoso

mit Sanddorn-Geschmack aromatisiert | à l'arôme d'argousier | con aroma d'olivello spinoso  
20 Beutel | sachets | bustine



Schweizer Alpenkräuterteemischung  
Miscela di tè alle erbe delle alpi svizzere

26 Beutel | sachets | bustine





## Tetley

Questo marchio tradizionale inglese è stato fondato dai due fratelli Joseph e Edward Tetley nel 1837 ed è oggi il secondo produttore e distributore di tè a livello mondiale.

È disponibile una grande varietà di gusti e per di più con la speciale bustina antigoccia.

Italiano





## Bonherba

Il tè alle erbe Bonherba è prodotto con erbe medicinali selezionate secondo la vecchia tradizione e trasformato con grande cura in un prodotto di qualità svizzera. Efficace in caso di tosse e raucedine.

Italiano









# Garantie | Garantie | Garanzia



**M-Garantie 2 Jahre**  
**M-garantie 2 ans**  
**M-garanzia 2 anni**

Die MIGROS übernimmt während zwei Jahren seit Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes | Die MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen | Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen | Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind | Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht MIGROS-autorisierte Servicestellen | Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren | Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS garantit, pour la durée de deux ans à partir de la date d'achat, le fonctionnement correct de l'objet acquis et son absence de défauts | MIGROS peut choisir la modalité d'exécution de la prestation de garantie entre la réparation gratuite, le remplacement par un produit équivalent ou le remboursement du prix payé | Toutes les autres prétentions sont exclues | La garantie n'inclut pas l'usure normale, ni les conséquences d'un traitement non approprié, ni l'endommagement par l'acheteur ou un tiers, ni les défauts dus à des circonstances extérieures | La garantie n'est valable que si les réparations ont exclusivement été effectuées par le service après-vente MIGROS ou par les services autorisés par MIGROS | Nous vous prions de bien vouloir conserver soigneusement le certificat de garantie ou le justificatif de l'achat (quittance, facture) | Sans celui-ci aucune réclamation ne sera admise.

La MIGROS si assume per due anni, a partire dalla data d'acquisto, la garanzia per il funzionamento efficiente e l'assenza di difetti dell'oggetto in suo possesso | La MIGROS può scegliere se eseguire la prestazione di garanzia attraverso la riparazione gratuita, la sostituzione del prodotto con uno di uguale valore o il rimborso del prezzo d'acquisto dello stesso. Ogni altra pretesa è esclusa | Non sono compresi nella garanzia i guasti dovuti a normale usura, uso inadeguato o danni provocati dal proprietario o da terze persone, oppure derivanti da cause esterne | L'obbligo di garanzia è valido soltanto all'esplicita condizione, che si ricorra unicamente al servizio dopo vendita MIGROS o ai servizi autorizzati | Per favore conservi il certificato di garanzia oppure il giustificativo d'acquisto (scontrino, fattura) | Con la sua perdita si estingue ogni diritto di garanzia.

© 2011 oeliner.ch

## MIGROS Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Les articles nécessitant un service d'entretien ou une réparation sont repris à chaque point de vente.

Gli articoli che necessitano un servizio manutenzione o una riparazione possono essere depositati in ogni punto vendita.



**M-INFOLINE**  
0848 84 0848  
[www.migros.ch](http://www.migros.ch)

Haben Sie weitere Fragen? Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr. 0848 84 0848:

Montag bis Freitag 08.00 – 18.30 Uhr; Samstag 08.30 – 17.30

(8 Rp./Min. 08.00 – 17.00 Uhr, 4 Rp./Min von 17.00 – 18.30 Uhr und Samstag).

[www.migros.ch/kontakt](http://www.migros.ch/kontakt)

Vous avez des questions? M-Infoline est là pour vous aider: 0848 84 0848 du lundi au vendredi de 8h à 18h30, samedi de 8h30 à 17h30

(8 cts/min. de 8 h à 17 h, 4 cts/min. de 17 h à 18 h 30 et samedi).

[www.migros.ch/contact](http://www.migros.ch/contact)

Avete altre domande? L'M-Infoline rimane volentieri a vostra disposizione per ulteriori informazioni: 0848 84 0848 dal lunedì al venerdì dalle 08.00 alle 18.30 e il sabato dalle 08.30 alle 17.30

(8 cent./min. dalle 8.00 alle 17.00, 4 cent./min. dalle 17.00 alle 18.30 e sabato).

[www.migros.ch/contatto](http://www.migros.ch/contatto)

